Jopaa duomenų tvarkymo sutartis

JOPAA | MB Jolius | Redakcija 2026-11-24 / 2

Ši sutartis yra Jopaa naudojimo sąlygų priedas ir nustato kliento vardu atliekamą asmens duomenų tvarkymą pagal BDAR 28 straipsnį. Tai savarankiškai suformuluota sutartis; ji nėra VDAI ar Europos Komisijos patvirtintų standartinių sąlygų tekstas. Galioja nuo pagrindinės sutarties sudarymo, taikant joje priimtą šios sutarties versiją.

1 Šalys ir vaidmenys

1.1. Klientas - Jopaa naudojimo sutartį sudaręs asmuo, kurio rekvizitai ir atstovas užfiksuoti užsakyme bei paskyroje. Tvarkytoja - MB Jolius, kodas 306714300, Sietyno g. 4A-2, Marijampolė, Lietuva; kontaktas labas@jopaa.lt. Kliento kontaktas yra darbo erdvės savininko arba jo paskirto duomenų apsaugos kontakto el. paštas, nurodytas paskyroje.

1.2. Nepriklausomas atrankų specialistas ar agentūra yra savo kandidatų duomenų valdytojas, kai pats nustato tvarkymo tikslus ir esmines priemones. MB Jolius tvarkymo tikslų ir priemonių nenustato, kandidatų duomenų savo tikslais nenaudoja ir jų turinio neperžiūri: ji tik suteikia darbo erdvę ir saugyklą bei užtikrina Kliento inicijuotų techninių veiksmų atlikimą, todėl yra Kliento tvarkytoja. Jei konkrečioje atrankoje Klientas veikia darbdavio ar kito valdytojo pavedimu, MB Jolius veikia kaip tolesnė tvarkytoja; Klientas užtikrina reikiamą leidimą ją pasitelkti ir perduoti nurodymus. Sutarties valdytojo teisėmis jis naudojasi savo įgaliojimų ribose. Vaidmenis lemia faktinė veikla, o ne laiško siuntėjo adresas.

1.3. MB Jolius savarankiškai valdomiems paskyrų administravimo, savo atsiskaitymo ir kitiems Privatumo politikoje nurodytiems duomenims ši sutartis netaikoma. Vaidmenų atskyrimas negali būti naudojamas Kliento duomenims perkelti į savarankiško naudojimo apimtį be teisėto pagrindo.

1.4. Sutartis sudaroma elektroniniu būdu kartu su naudojimo sutartimi. Išsaugoma dokumentų versija ir priėmimo įrašas, Klientui pateikiama kopija. A, B ir C priedai yra neatskiriama dalis.

2 Nurodymai ir leistina veikla

2.1. Tvarkytoja duomenis tvarko tik pagal dokumentuotus Kliento nurodymus. Pradinius nurodymus sudaro ši sutartis, jos priedai, užsakytos funkcijos ir įgaliotų Naudotojų veiksmai sistemoje. Papildomi nurodymai pateikiami el. paštu ar atsekamu pagalbos kanalu ir turi neprieštarauti taikomai teisei.

2.2. Tvarkytoja nenaudoja Kliento CV ar kito turinio savo rinkodarai, kandidatų kontaktavimui savo vardu, savo atrankų vykdymui ar savo bei trečiųjų šalių bendrųjų AI modelių mokymui. Duomenys prieinami tik Kliento įgaliotiems asmenims pagal nustatytas teises ir jo pasirinktiems užsakovams pagal pateikimo apimtį.

2.3. Išorinio AI teikėjo pasitelkimas galimas tik prieš tai įvardijus teikėją B priede, patvirtinus duomenų apimtį, tikslą, saugojimą, perdavimo pagrindą ir įjungus funkciją pagal dokumentuotą Kliento nurodymą. Kol tai neatlikta, išorinis AI Kliento duomenų negauna.

2.4. Jei duomenis tvarkyti reikalauja Tvarkytojai taikoma ES ar valstybės narės teisė, apie reikalavimą ji informuoja Klientą prieš tvarkymą, išskyrus įstatyme numatytą draudimą. Jei nurodymas, Tvarkytojos nuomone, pažeidžia duomenų apsaugos teisę, ji nedelsdama informuoja Klientą ir sustabdo ginčijamą veiksmą iki išaiškinimo.

3 Kliento atsakomybė

3.1. Klientas yra kandidatų ir kitų darbo erdvės asmens duomenų valdytojas ir atsako už jų tvarkymo atitiktį BDAR bei kitiems teisės aktams. Jis nustato teisėtą pagrindą, duomenų kategorijas, saugojimo terminus,

kandidatų informavimo ir teisių įgyvendinimo tvarką, atsako už įkėlimo ir pateikimo užsakovams teisėtumą, suteikiamas prieigas ir nurodymus, įskaitant duomenis, gautus iš viešų šaltinių ar importuotos CV bazės. Klientas pats nagrinėja kandidatų prašymus, vertina incidentų riziką kandidatams ir priima sprendimus dėl pranešimų priežiūros institucijai ir kandidatams.

3.2. Klientas įkelia tik atrankai būtinus duomenis, riboja vertinimo pastabas su darbu susijusia informacija ir neužsako neteisėto profiliavimo. Apie savo nustatytą incidentą ar klaidingą prieigą praneša nepagrįstai nedelsdamas.

3.3. Specialių kategorijų, teistumo ir kitų A priede neįvardytų jautrių duomenų tvarkymui būtinas atskiras rašytinis susitarimas prieš įkėlimą. Klientas pašalina netyčia įkeltus perteklinius duomenis. Tai neatleidžia Tvarkytojos nuo pareigos apsaugoti jau gautus duomenis ir vykdyti teisėtus ištrynimo nurodymus.

3.4. Klientas peržiūri Jopaa parengtą informavimo laiško juodraštį, pataiso ir patvirtina jo turinį bei kiekvieną siuntimą. Laiškas pateikiamas Kliento vardu iš jo prijungtos el. pašto paskyros arba jo pašto programoje, su jo nurodytu atsakymo kontaktu. Klientas atsako už teisinį pagrindą, informacijos išsamumą, pateikimo terminą ir nesėkmingo siuntimo sprendimą. Tvarkytoja užtikrina sutartą techninį parengimą, perdavimą pagal nurodymą ir būsenų pateikimą; savo klaidų negali perkelti Klientui vien dėl jo siuntėjo adreso.

3.5. Klientas nustato informavimo, sutikimų, išsiųstų pranešimų ir jo klientams išrašomų sąskaitų įrodymų saugojimo terminus. Sistema Kliento darbo erdvėje kandidato kortelėje išsaugo išsiųsto arba rankiniu būdu pažymėto informavimo laiško tekstą, gavėją ir datą, o siuntimo žurnale - siuntėją, gavėją, temą, laiką ir techninę būseną (išsiųsta arba nepavyko). Siuntimo žurnalas automatiškai ištrinamas po 12 mėnesių. Vien šablono sukūrimas nėra informacijos pateikimo įrodymas; pristatymo patvirtinimo negalima prilyginti kandidato sutikimui.

4 Konfidencialumas ir saugumas

4.1. Prieigą turi tik būtinas funkcijas atliekantys asmenys, įsipareigoję saugoti konfidencialumą arba saistomi įstatyminės pareigos. Prieigos suteikiamos pagal mažiausių teisių principą, peržiūrimos ir panaikinamos pasibaigus poreikiui.

4.2. Tvarkytoja neturi prieigos prie Kliento darbo erdvės turinio per platformos administravimo priemones ir jo neperžiūri. Platformos administratoriui matomi tik paskyros administravimo duomenys ir bendri įrašų skaičiai be jų turinio; ši riba įgyvendinta serverio lygiu. Prieiga prie konkretaus turinio galima tik dviem atvejais: kai Klientas raštu paprašo pagalbos dėl konkrečių duomenų arba kai to privalomai reikalauja teisės aktai ar kompetentingos institucijos sprendimas. Tokia prieiga ribojama būtina apimtimi, o jos priežastis, asmuo, laikas ir apimtis registruojami ir, kai leidžiama, pranešami Klientui. Saugumo incidentai pirmiausia tiriami pagal techninius žurnalus, neperžiūrint turinio.

4.3. Tvarkytoja įgyvendina BDAR 32 straipsnį atitinkančias priemones ir C priede nustatytą minimalų lygį. Riziką vertina atsižvelgdama į duomenis, prieigos būdus ir tvarkymo mastą, priemones reguliariai tikrina bei atnaujina. Pakeitimai negali sumažinti sutarto bendro apsaugos lygio.

4.4. Atsarginėse kopijose ir bandymų aplinkoje duomenims taikoma tokia pati konfidencialumo pareiga. Tikri CV bandymuose nenaudojami, kai pakanka sintetinių duomenų. Kliento turinys netampa viešai pasiekiamas vien sukūrus failo adresą.

5 Pagalbiniai tvarkytojai ir perdavimai

5.1. Klientas suteikia bendrą rašytinį leidimą B priede įvardytiems pagalbiniams tvarkytojams tik nurodytai apimčiai. Prieš įtraukdama naują ar pakeisdama esamą teikėją, Tvarkytoja praneša el. paštu bent prieš 30 dienų, pateikdama pavadinimą, funkcijas, vietas ir perdavimo apsaugas. Klientas gali per šį laikotarpį pagrįstai prieštarauti duomenų apsaugos motyvais.

5.2. Šalys ieško tinkamo alternatyvaus sprendimo. Kol klausimas neišspręstas, Kliento duomenys naujam teikėjui neperduodami. Jei susitarti neįmanoma, Klientas gali iki pakeitimo įsigaliojimo nutraukti paveiktą paslaugą be baudos, atsiimti duomenis ir gauti proporcingą mokestį už nesuteiktą iš anksto apmokėtą laikotarpį.

5.3. Su pagalbiniu tvarkytoju sudaroma rašytinė sutartis, nustatanti iš esmės ne mažesnę apsaugą ir BDAR 28 straipsnio pareigas. MB Jolius lieka atsakinga Klientui už pagalbinio tvarkytojo prievolių vykdymą. Ji seka tiekėjų pakeitimus ir užtikrina, kad jos pačios pranešimų terminai suderinami su tiekėjų grandine.

5.4. Prieiga iš trečiosios šalies taip pat vertinama kaip galimas perdavimas. Jis atliekamas tik pagal dokumentuotus nurodymus ir BDAR V skyrių. B priede nurodomas konkretus pagrindas, įvertinamos papildomos priemonės; standartinių sutarčių sąlygų atveju atliekamas reikiamas perdavimo vertinimas. Ši sutartis savaime nepakeičia tarptautinio perdavimo standartinių sąlygų.

5.5. Jei teisėto perdavimo pagrindo nebelieka, atitinkamas perdavimas sustabdomas, informuojamas Klientas ir ieškoma teisėto sprendimo. Klientui pateikiama informacija apie užsienio institucijų prašymus, kiek tai leidžiama, vertinamas jų teisėtumas ir atskleidimas ribojamas būtina apimtimi.

6 Pagalba ir duomenų subjektų teisės

6.1. Atsižvelgdama į tvarkymo pobūdį ir turimą informaciją, Tvarkytoja padeda Klientui įvykdyti BDAR III skyriaus prašymus, užtikrinti saugumą, pranešti apie incidentus, atlikti poveikio duomenų apsaugai vertinimą ir išankstinę konsultaciją pagal BDAR 32-36 straipsnius.

6.2. Gautą su Kliento duomenimis susijusį prašymą Tvarkytoja perduoda Klientui nepagrįstai nedelsdama, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas, ir pati jo nenagrinėja. Sistema suteikia Klientui priemones pačiam surasti, ištaisyti, eksportuoti, apriboti ir ištrinti duomenis. Jei Klientas negali to padaryti sistemos priemonėmis, Tvarkytoja jo rašytiniu nurodymu atlieka būtiną techninį veiksmą laiku, kad Klientas galėtų laikytis teisinių terminų.

6.3. Įprasta pagalba vykdant šias pareigas įtraukta į paslaugą. Už išskirtinį papildomą darbą galima susitarti iš anksto, tačiau mokesčiu negalima blokuoti privalomos pagalbos, skubaus incidento valdymo ar teisės aktų reikalaujamo eksporto.

7 Asmens duomenų saugumo pažeidimai

7.1. Sužinojusi apie Kliento duomenų saugumo pažeidimą, Tvarkytoja praneša Kliento saugumo kontaktui nepagrįstai nedelsdama, ne vėliau kaip per 24 valandas. Pirminis pranešimas neturi būti atidėtas laukiant visų tyrimo rezultatų. Pareiga apima konfidencialumo, vientisumo ir prieinamumo pažeidimus.

7.2. Pateikiama žinoma informacija apie pobūdį, paveiktų asmenų ir įrašų kategorijas bei apytikslį skaičių, tikėtinas pasekmes, taikytas ir siūlomas priemones, kontaktą bei įvykio laikus. Trūkstama informacija teikiama etapais nepagrįstai nedelsiant; reikšminga atnaujinta informacija perduodama per 24 valandas nuo jos paaiškėjimo.

7.3. Tvarkytoja sulaiko įrodymus būtina apimtimi, riboja padarinius, bendradarbiauja ir dokumentuoja priežastis bei taisymus. Klientas priima sprendimus dėl pranešimo priežiūros institucijai ir duomenų subjektams, nebent įstatymas nustato kitą tiesioginę Tvarkytojos pareigą. Pagalbinio tvarkytojo pranešimas neperduodamas Klientui tik pasibaigus MB Jolius vidaus tyrimui - informuojama nedelsiant, kai žinoma apie Kliento pažeidimą.

8 Atitikties įrodymai ir auditai

8.1. Tvarkytoja tvarko BDAR 30 straipsnio 2 dalyje numatytus veiklos įrašus, pateikia informaciją apie sutarties vykdymą ir leidžia Klientui ar jo įgaliotam nepriklausomam auditoriui atlikti auditą, įskaitant patikrinimus. Informacijos prašymą įprastai įvykdo per 14 dienų, skubos atveju - anksčiau.

8.2. Pirmiausia gali būti naudojami aktualūs aprašai, nepriklausomo audito išvados ir klausimynas. Jei to nepakanka, šalys suderina tiesioginį auditą. Įprastai jis atliekamas kartą per metus, įspėjus prieš 30 dienų. Šie ribojimai netaikomi po reikšmingo pažeidimo, esant pagrįstų neatitikties įtarimų ar institucijos reikalavimui.

8.3. Auditas neturi nepagrįstai trikdyti paslaugos ar atskleisti kitų klientų duomenų. Auditorius saistomas konfidencialumo. Įprasto audito pagrįstas išlaidas apmoka Klientas, o dėl esminės Tvarkytojos neatitikties būtinų patikrinimų - Tvarkytoja. Išlaidų taisyklė negali panaikinti privalomos audito teisės. Priežiūros institucijų teisės neribojamos.

9 Pabaiga grąžinimas ir ištrynimas

9.1. Sutartis taikoma visą laiką, kol Tvarkytoja turi Kliento duomenų, įskaitant pereinamąjį, atsiėmimo ir atsarginių kopijų išvalymo laikotarpius. Klientas pasirenka grąžinimą su kopijų ištrynimu arba ištrynimą be grąžinimo. Grąžinamas eksportas apima struktūrinius duomenis, reikiamus metaduomenis ir originalius failus.

9.2. Įprastai duomenis leidžiama atsiimti 30 kalendorinių dienų po pagrindinės sutarties pabaigos; keičiant teikėją - bent 30 dienų po sutarto pereinamojo laikotarpio. Galima susitarti dėl ilgesnio termino. Iki jo pabaigos duomenys nepašalinami be aiškaus ankstesnio Kliento nurodymo.

9.3. Po atsiėmimo termino aktyvūs duomenys ištrinami per 30 dienų, atsarginėse kopijose - dar per ne daugiau kaip 30 dienų. Kopijos atskiriamos nuo įprasto naudojimo, jų prieiga ribojama, o po atkūrimo pakartotinai vykdomi ištrynimo nurodymai. Kliento prašymu pateikiamas ištrynimo patvirtinimas. Klientui nenurodžius kitaip, po atsiėmimo termino taikomas ištrynimas.

9.4. Jei įstatymas reikalauja išsaugoti konkrečius Kliento duomenis, Tvarkytoja nurodo reikalavimą, kategorijas ir terminą, jei leidžiama, duomenis izoliuoja ir naudoja tik šiam tikslui. MB Jolius pareiga saugoti savo prenumeratos sąskaitas nėra pagrindas saugoti visus Kliento CV.

9.5. Esminio sutarties pažeidimo atveju Klientas gali nurodyti sustabdyti tvarkymą. Jei atitikties neįmanoma atkurti arba ji neatkuriama per pagrįstą ne ilgesnį kaip vieno mėnesio terminą, Klientas gali nutraukti paveiktą paslaugą ir pareikalauti grąžinti ar ištrinti duomenis. Taikomos BDAR 82 straipsnio ir pagrindinės sutarties atsakomybės nuostatos, neapribojant imperatyvių teisių.

A priedas Tvarkymo apimtis

Tikslas - techninės Jopaa darbo aplinkos teikimas Klientui jo savarankiškai vykdomai atrankų veiklai. Veiksmai - gavimas, įkėlimas, saugojimas, struktūravimas, paieška, peržiūra, keitimas, CV duomenų išskyrimas, pateikimas pasirinktiems gavėjams, laiškų ir informavimo šablonų rengimas, siuntimas iš Kliento įgaliotos pašto paskyros pagal jo nurodymą, rezervavimas, Kliento sąskaitų rengimas ir siuntimas, būsenų registravimas, eksportas, apribojimas ir ištrynimas. Duomenys tvarkomi nuolat sutarties metu pagal naudojamas funkcijas. MB Jolius nevykdo Kliento užsakovo mokėjimo vien sukurdama sąskaitą.

Duomenų subjektai - kandidatai, Kliento užsakovų atstovai, rekomendacijas teikiantys asmenys ir Kliento komandos nariai, kai jų duomenys yra darbo erdvės turinio dalis.

Duomenys - vardas, pavardė, profesiniai kontaktai, miestas, CV, išsilavinimas, patirtis, įgūdžiai, kalbos, profesinio profilio nuoroda, atlygio lūkesčiai, darbo pradžios galimybė, pokalbio užrašai, vertinimai, atrankų istorija, komunikacija, rezervuoti laikai, informavimo bei sutikimo įrašai, užsakovų kontaktai, sąskaitų rekvizitai ir būtini veiksmų metaduomenys. Gyvenamosios vietos tikslaus adreso, asmens kodo ar tapatybės dokumento bendroje CV atrankoje neprašoma, jei nėra konkretaus teisėto būtinumo.

Specialių kategorijų ir teistumo duomenys nepatenka į sutartą standartinę apimtį. Nuotrauka nėra savaime biometrinis duomuo; biometrinis identifikavimas, emocijų atpažinimas ir jautrių savybių išvedimas neužsakomi.

Klientas nustato konkretaus kandidato saugojimo terminą ir pagrindą. Pratęsimas būsimoms atrankoms nėra automatinis vien dėl nepavykusios atrankos. Tvarkytoja padeda taikyti terminus, tačiau neatnaujina jų savo iniciatyva.

B priedas Pagalbiniai tvarkytojai

B.1. Supabase Pte. Ltd., 65 Chulia Street #38-02/03, OCBC Centre, Singapore 049513. Paskirtis - duomenų bazė, autentifikavimas, failų saugykla ir susijusios serverio funkcijos. Apimtis - sistemoje laikomi A priedo duomenys. Projekto pagrindinis regionas: West EU, Airija (ES). Tiekėjo pagalbos ir kitų paslaugų grandinė gali apimti trečiąsias šalis. Perdavimų apsauga - sutartyje taikomos standartinės sutarčių sąlygos ir pagal vertinimą būtinos papildomos priemonės. Tiekėjo sutartis: https://supabase.com/legal/customer-resources/data-processing-addendum; tolesni teikėjai: https://supabase.com/legal/customer-resources/subprocessor-list.

B.2. Netlify Inc., 101 2nd Street, San Francisco, CA 94105, JAV. Paskirtis - programos ir peržiūros puslapių pateikimas bei susijusi infrastruktūra. Per ją perduodamų Kliento duomenų ir žurnalų apimtis: per Netlify pateikiami tik sistemos puslapiai ir programos kodas. Kliento darbo erdvės duomenys tarp naršyklės ir Supabase perduodami tiesiogiai ir per Netlify nekeliauja; Netlify gauna tik techninius užklausų žurnalus (IP adresą, naršyklės duomenis, užklausos laiką). Vieta - JAV ir naudojamas paskirstytas tinklas. Perdavimų pagrindas: Netlify duomenų tvarkymo sutartis; Netlify Inc. yra sertifikuota pagal ES ir JAV duomenų apsaugos sistemą (DPF), papildomai taikomos standartinės sutarčių sąlygos. Teikėjo duomenų apsaugos informacija: https://www.netlify.com/privacy/.

B.3. Kiti Kliento turinį tvarkantys paslaugų teikėjai: kitų Kliento turinį tvarkančių paslaugų teikėjų nėra. Išorinės dirbtinio intelekto paslaugos nenaudojamos. Kiekvienam nurodyti juridinį asmenį, adresą, funkciją, duomenų kategorijas, šalis ir perdavimo pagrindą. Išorinis AI teikėjas pagal šią neužpildytą eilutę neautorizuojamas.

B.4. Kliento savarankiškai užsakyta pašto ar kalendoriaus paslauga nėra vien dėl prijungimo MB Jolius pagalbinis tvarkytojas. MB Jolius lieka atsakinga už jos pačios atliekamą duomenų perdavimą ir prisijungimo paslapčių tvarkymą. Jei MB Jolius pati pasitelkia siuntimo tarpininką Kliento turiniui, jis įtraukiamas į šį sąrašą. Hostinger ir Stripe, kai naudojami tik pačios MB Jolius kontaktams bei atsiskaitymui, aprašomi Privatumo politikoje.

C priedas Sutartinis saugumo priemonių minimumas

C.1. Prieigos. Atskiros naudotojų tapatybės, mažiausios būtinos teisės, saugus prisijungimas, dviejų veiksnių autentifikacija Tvarkytojos prieigai prie infrastruktūros valdymo (duomenų bazės ir svetainės), teisių panaikinimas pasibaigus poreikiui ir periodinė peržiūra. Klientų darbo erdvės atskiriamos ir tikrinamos serverio bei duomenų prieigos lygiu; vien sąsajos elementų paslėpimas nelaikomas atskyrimu.

C.2. Ryšys ir paslaptys. Duomenys perduodami šifruotu ryšiu; saugykloms taikomas tinkamas šifravimas. Autentifikavimo paslaptys nesaugomos atviru tekstu. Pašto prisijungimo paslaptys ar prieigos žetonai saugomi atskirai, ribojamos jų teisės, jie neįrašomi į įprastus žurnalus ir panaikinami atjungus integraciją.

C.3. Failai ir nuorodos. Kandidatų dokumentai laikomi neviešoje saugykloje. Prieš pateikiant failą tikrinama teisė, o laikinos nuorodos ribojamos galiojimu ir paskirtimi. Užsakovo peržiūros nuorodos turi neprognozuojamus raktus, galiojimo ir atšaukimo kontrolę. Jautrios nuorodos neįtraukiamos į analitikos žurnalus ar viešą indeksavimą.

C.4. Atsarginės kopijos. Duomenų bazės atsarginės kopijos daromos infrastruktūros teikėjo priemonėmis pagal naudojamą paslaugų planą. Įkeltų failų atsarginės kopijos infrastruktūros teikėjo priemonėmis daromos ne visais planais, todėl Klientas bet kada gali pats atsisiųsti visų duomenų ir originalių failų kopiją eksporto

funkcija. Kopijos apsaugomos, prieiga prie jų ribojama ir laikomasi 9 skyriuje nustatyto išvalymo termino. Garantuotas atkūrimo laikas šia sutartimi nenustatomas.

C.5. Stebėsena ir incidentai. Fiksuojami reikšmingi prieigos ir administravimo veiksmai, nustatomos įtartinos veiklos indikacijos, žurnalai saugomi ribotai ir apsaugoti nuo nepagrįsto pakeitimo. Yra incidentų priėmimo, įvertinimo, pranešimo ir atsigavimo procedūra bei atsakingi asmenys.

C.6. Keitimai ir darbuotojai. Pakeitimai tikrinami prieš diegimą, ypač prieigos ir darbo erdvių atskyrimas. Tvarkomi pažeidžiamumai, priklausomybės ir naujinimai. Su duomenimis dirbantys asmenys apmokomi, naudoja apsaugotus įrenginius ir saistomi konfidencialumo. Priemonių veiksmingumas tikrinamas periodiškai ir po reikšmingų pakeitimų.